

---

**Ano Letivo** 2019-20

---

**Unidade Curricular** LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS VI

---

**Cursos** LÍNGUAS, LITERATURAS E CULTURAS (1.º ciclo)  
- RAMO DE INGLÊS E FRANCÊS (1.º Ciclo)  
- RAMO DE PORTUGUÊS E FRANCÊS (1.º Ciclo)  
LÍNGUAS E COMUNICAÇÃO (1.º ciclo) (\*)

(\*) Curso onde a unidade curricular é opcional

---

**Unidade Orgânica** Faculdade de Ciências Humanas e Sociais

---

**Código da Unidade Curricular** 15391459

---

**Área Científica** LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS

---

**Sigla**

---

**Línguas de Aprendizagem** Francês

---

**Modalidade de ensino** Ensino presencial

---

**Docente Responsável** Ana Alexandra Mendonça Seabra da Silva Andrade de Carvalho

DOCENTE	TIPO DE AULA	TURMAS	TOTAL HORAS DE CONTACTO (*)
Ana Alexandra Mendonça Seabra da Silva Andrade de Carvalho	OT; PL; TP	TP1; PL1; OT1	26TP; 26PL; 5OT

\* Para turmas lecionadas conjuntamente, apenas é contabilizada a carga horária de uma delas.

ANO	PERÍODO DE FUNCIONAMENTO*	HORAS DE CONTACTO	HORAS TOTAIS DE TRABALHO	ECTS
3º	S2	26TP; 26PL; 5OT	140	5

\* A-Anual;S-Semestral;Q-Quadrimestral;T-Trimestral

#### Precedências

LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS II, LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS IV, LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS III, LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS I

#### Conhecimentos Prévios recomendados

Nível B1 do QECR

#### Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências)

Promover o desenvolvimento individual das seguintes competências: *Literacia e Comunicação*: compreensão oral e escrita, produção oral e escrita ao nível B2 do Quadro Comum Europeu de Referência para o Ensino das Línguas. *Interculturalidade*: reconhecimento da importância da diversidade linguística e da interculturalidade. *Autonomia na aprendizagem*: gestão autónoma do trabalho a realizar para a disciplina (leituras e produção escrita).

#### Conteúdos programáticos

Em LCF VI serão abordadas, no presente ano letivo, as seguintes temáticas socioculturais:

- Ecologia;
- Mundos virtuais;
- Criação artística.

Funções comunicativas, conteúdos linguísticos (lexicais, gramaticais, semânticos, fonológicos e ortográficos), sociolinguísticos e pragmáticos próprios do nível de competência B2 do QECR.

Estudo de uma narrativa literária: Patrick Modiano, *Dans le café de la jeunesse perdue*.

---

### Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular

Em conjunto com os objetivos, os conteúdos definem o perfil dos conhecimentos e capacidades linguísticas que o aprendente deve atingir para o nível B2 na compreensão oral e escrita, bem como na produção oral e escrita. Estes conteúdos pressupõem a definição das funções, das noções, da gramática e do vocabulário necessários para que o aprendente realize as tarefas e atinja a competência comunicativa (competências linguísticas, pragmáticas e sociolinguísticas) do nível descrito em francês. A definição dos conteúdos socioculturais promoverá a sensibilidade cultural mediante o conhecimento da cultura alvo (sociedade, história, crenças, artes, etc.) para estabelecer relações com a cultura de origem e ultrapassar as relações estereotipadas, neste caso entre as culturas portuguesa e francesa.

---

### Metodologias de ensino (avaliação incluída)

As aulas TP e PL incidirão em atividades de aprendizagem para a aquisição de conhecimentos sobre a língua e a cultura francesas e incluirão atividades de oralidade (compreensão e produção), leitura e escrita, desenvolvidas de acordo com a metodologia de tarefas, de matriz comunicativa e com a metodologia de trabalho de projeto (quando justificável). Nas aulas OT será dado apoio específico ao trabalho individual ou em pequenos grupos. A avaliação incluirá 4 momentos obrigatórios, incidindo sobre a compreensão e produção (oral e escrita), atribuindo-se o mesmo peso de 25% à avaliação de cada uma destas componentes. A obtenção do aproveitamento na validação feita ao longo do semestre (Frequência) é condicionada à assistência a 75% das horas de contacto previstas. Ficam dispensados desta verificação de assiduidade os casos contemplados na lei. As informações específicas sobre a avaliação encontram-se abaixo\*.

---

### Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular

Privilegia-se uma abordagem através de tarefas comunicativas, onde serão desenvolvidas as diferentes competências de uso da língua (recepção, produção, interação e mediação). As estratégias propostas visam o aperfeiçoamento das competências linguísticas, (pluri)culturais e comunicativas. A assiduidade é um fator decisivo para que o estudante atinja os objetivos de aprendizagem definidos para esta Unidade Curricular. Por outro lado, a avaliação contínua das múltiplas tarefas realizadas, tanto em aula como em estudo autónomo, visa proporcionar ao estudante um *feed-back* da evolução da sua aprendizagem, verificada através de um teste escrito a meio do semestre e de dois no final (escrito e oral). Assim, relativamente ao parâmetro *Literacia e Comunicação*, o estudante desenvolverá tarefas diversificadas que lhe permitam atingir o nível B2 quanto à compreensão e produção (orais e escritas) do QECREL. Relativamente ao parâmetro *Interculturalidade*, o estudante deverá ser capaz, a partir da sua própria cultura, de conhecer e comentar o contexto das relações interpessoais dos franceses nos domínios privado e público, bem como aspetos da vida cultural francesa e francófona e ainda de utilizar as ferramentas de interação potenciadas pela Internet. Quanto ao parâmetro *Autonomia na aprendizagem*, o estudante deverá aprofundar a capacidade de correção e de autocorreção através de uma reflexão sobre a sua própria aprendizagem; bem como desenvolver o espírito crítico e de iniciativa, o sentido de responsabilidade e de criatividade conducentes à autonomia.

\*Método de avaliação: avaliação por frequência.

É obrigatório, pelo menos, um elemento de avaliação para cada uma das seguintes competências (compreensão oral, compreensão escrita, produção oral, produção escrita). São considerados aprovados os alunos que, respeitando as regras de assiduidade (75% das horas de contacto), tenham pelo menos 9,5 valores em cada uma das competências. Alunos que, respeitando as regras de assiduidade, obtenham na avaliação por frequência menos de 9,5 em uma ou mais competências são admitidos a exame de época normal para realizar prova(s) dessa(s) competência(s). São considerados aprovados após o exame de época normal os alunos que tenham uma classificação de pelo menos 9,5 em cada uma das competências.

São admitidos a exame de recurso todos os alunos regularmente inscritos que não tenham obtido aprovação nas avaliações anteriores. A época de recurso consiste na avaliação das 4 competências acima referidas.

O cálculo da classificação final, em qualquer das situações, é sempre a média aritmética das classificações das quatro competências, desde que cada uma seja igual ou superior a 9,5. Caso após os exames de época normal e/ou de época de recurso, as quatro classificações não sejam iguais ou superiores a 9,5 valores, será lançado reprovado na pauta. As provas orais em todas as épocas de exame são feitas na presença de, pelo menos, dois docentes.

### **Bibliografia principal**

Documentos fornecidos pela docente.

Modiano, Patrick, *Dans le café de la jeunesse perdue*, Paris, Gallimard, «Folio», 2007. [ISBN 978-2-07-036124-3]

Dicionários:

*Le nouveau Petit Robert de la langue française* (ou outro monolíngue).

*Larousse de la conjugaison. Poche*, Paris, Librairie Larousse, 2014.

Gramáticas:

Boularès, M. & Frérot, J.-L., *Grammaire progressive du français: niveau avancé*, Paris-Porto, CLE International-Porto Editora, 2006.

Laurent, Nicolas & Delaunay, Bénédicte, *Bescherelle. La grammaire pour tous*, Paris, Hatier, 2012.

Poisson-Quinton, Sylvie *et al.*, *Grammaire expliquée du français: niveau intermédiaire*, Paris-Porto, CLE International-Porto Editora, 2005.

**Academic Year** 2019-20

**Course unit** FRENCH LANGUAGE AND CULTURE VI

**Courses** LANGUAGES, LITERATURES AND CULTURES  
BRANCH ENGLISH AND FRENCH  
BRANCH PORTUGUESE AND FRENCH  
LANGUAGES AND COMMUNICATION (1st Cycle) (\*)

(\*) Optional course unit for this course

**Faculty / School** FACULTY OF HUMAN AND SOCIAL SCIENCES

**Main Scientific Area** LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS

**Acronym**

**Language of instruction** French

**Teaching/Learning modality** Classroom teaching: attendance is mandatory for at least 75% of the total teaching hours.

**Coordinating teacher** Ana Alexandra Mendonça Seabra da Silva Andrade de Carvalho

Teaching staff	Type	Classes	Hours (*)
Ana Alexandra Mendonça Seabra da Silva Andrade de Carvalho	OT; PL; TP	TP1; PL1; OT1	26TP; 26PL; 5OT

\* For classes taught jointly, it is only accounted the workload of one.

### Contact hours

T	TP	PL	TC	S	E	OT	O	Total
0	26	26	0	0	0	5	0	140

T - Theoretical; TP - Theoretical and practical ; PL - Practical and laboratorial; TC - Field Work; S - Seminar; E - Training; OT - Tutorial; O - Other

### Pre-requisites

LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS II, LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS IV, LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS I, LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS III

### Prior knowledge and skills

B1 level of the CEFR for Language Teaching

### The students intended learning outcomes (knowledge, skills and competences)

Promote individual development of the following skills: *Literacy and Communication* : oral and written comprehension, oral and written production at the level B2 of the Common European Framework of Reference the Language Teaching. *Interculturalism* : recognition of the importance of linguistic diversity and intercultural. *Autonomy in learning* : self-management of work to do for the discipline (reading and writing production).

### Syllabus

In LCF VI will be addressed in this academic year, the following socio-cultural themes:

- Ecology;
- Virtual worlds;
- Artistic creation.

Communicative functions, linguistic contents (lexical, grammatical, semantic, phonological and orthographical), sociolinguistics and pragmatics, as appropriate to level B2 of the Common European Framework of Reference for Languages.

Study of a literary narrative: Patrick Modiano, *Dans le café de la jeunesse perdue* .

### Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's learning objectives

In conjunction with the objectives, contents define the profile of the knowledge and language skills that the learner must achieve to the B2 level in oral and written comprehension as well as in oral and written production. These contents require the definition of functions, notions, grammar and vocabulary necessary for the learner to perform the tasks and achieve communicative competence (linguistic, pragmatic and sociolinguistic) the level described in French. The definition of socio-cultural contents promoted cultural awareness through knowledge of the target culture (society, history, beliefs, arts, etc.) to establish relations with the culture of origin and overcome stereotyped relationships, in this case between the Portuguese and French cultures.

### Teaching methodologies (including evaluation)

The TP and PL classes will focus on learning activities for the acquisition of knowledge on the French language and culture, including activities of orality (comprehension and production), reading and writing, developed according to the methodology of tasks, within the communicative framework and using the methodology of project work (where justified). In the OT classes, specific support is given for individual work, or work in small groups. The assessment will include 4 separate compulsory assessments: assessments of oral and written comprehension and production, with the same weight of 25% being attributed to each of these components. A passing grade for the validation performed during the semester (Frequency) is conditioned on attendance of 75% of the scheduled contact hours. Compliance with attendance shall be dispensed with for those cases provided for by law. Specific information regarding the assessment are given below\*.

---

### Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes

The work methodology of this Curricular Unit favours communicative tasks, in which different language skills are developed (reception, production, interaction and mediation). The proposed strategies aim to develop the student's linguistic, (pluri)cultural and communicative skills. Attendance is therefore a decisive factor for the student to achieve the learning objectives defined for this subject. Meanwhile, the continual assessment of the multiple assignments, both in the classroom and in the student's own time, are aimed at providing the student with feedback on the development of the learning, which is verified through a mid-semester written test, and two at the end (written and oral). Thus, in relation to the parameter *Literacy and Communication*, the student will be encouraged to carry out various tasks that will enable him or her to reach level B2 for comprehension and production (oral and written) of the Common European Framework of Reference for Languages. In relation to the parameter *Interculturality*, the student should be able, based on their own culture, to recognize and comment on the context of the interpersonal relations of the French in the public and private spheres, as well as on aspects of the cultural life of France, and to use the tools for interaction available on the Internet. In relation to the parameter *Independent learning*, the student should develop the capacity for correction and self-correction, through reflection on his or her learning, as well as fostering a critical spirit, in the sense of responsibility and creativity, encouraging independent learning.

\*Assessment method: Assessment by frequency.

At least one assessment element is required for each of the following competences (listening comprehension, written comprehension, oral production, written production). Approved students are those who, respecting the rules of attendance (75% of contact hours), have at least 9.5 values in each of the competences. Students who, subject to the attendance rules, obtain in the assessment by frequency less than 9.5 in one or more competences are admitted to the exam of normal period to perform proof (s) of that competency (s). Students who have a grade of at least 9.5 in each of the competences are considered approved after the normal exam.

All students who have not passed the previous assessments are admitted to the appeal exam. The time of appeal consists in the assessment of the 4 competences referred to above.

The calculation of the final grade, in either case, is always the arithmetic average of the ratings of the four competencies, provided that each is equal to or higher than 9.5. If after the exams of normal season and / or appeal season, the four classifications are not equal to or higher than 9.5, will be released failed in the agenda. The oral tests in all exam times are made in the presence of at least two teachers.

### Main Bibliography

Documents provided by the teacher.

Modiano, Patrick, *Dans le café de la jeunesse perdue*, Paris, Gallimard, «Folio», 2007. [ISBN 978-2-07-036124-3]

Dictionaries:

*Le nouveau Petit Robert de la langue française* (ou outro monolingue).

*Larousse de la conjugaison. Poche*, Paris, Librairie Larousse, 2014.

Grammars:

Boularès, M. & Frérot, J.-L., *Grammaire progressive du français: niveau avancé*, Paris-Porto, CLE International-Porto Editora, 2006.

Laurent, Nicolas & Delaunay, Bénédicte, *Bescherelle. La grammaire pour tous*, Paris, Hatier, 2012.

Poisson-Quinton, Sylvie *et al.*, *Grammaire expliquée du français: niveau intermédiaire*, Paris-Porto, CLE International-Porto Editora, 2005.